BC CANCER COLON SCREENING
Provincial Health Services Authority

Результат скринінгу товстої кишки

Notice Date
Test Date:

JANE SAMPLE
123 EXAMPLE AVENUE
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

SAMPLE

Повідомлення про результати – потрібне подальше спостереження

Ви отримали цей лист, оскільки нещодавно пройшли імунохімічний аналіз калу (FIT).

Результат Вашого тесту показує, що необхідне подальше спостереження. Вам рекомендовано пройти колоноскопію.

Подальше спостереження після результату скринінгу товстої кишки є поширеним явищем і не означає, що у Вас є рак. Приблизно 10 відсотків людей, які проходять тест FIT, потребують подальшого спостереження. Однак важливо, щоб Ви відвідали всі прийоми в межах подальшого спостереження.

НАСТУПНІ КРОКИ: Ваш місцевий орган охорони здоров'я зв'яжеться з Вами, щоб призначити подальше обстеження. Зазвичай подальшим обстеженням є колоноскопія. Може знадобитися певний час, перш ніж персонал зв'яжеться з Вами. Щоб дізнатися про поточний час очікування у Вашому регіоні, будь ласка, зателефонуйте за номером Referral Centre Phone Number.

Контактні дані, надані Центру направлень для зв'язку з Вами: дом.: 123-000-0000 моб.:100-111-1111. Якщо ця інформація є неправильною, будь ласка, зв'яжіться з органом охорони здоров'я за вказаним вище номером та надайте правильну контактну інформацію.

Якщо у Вас є запитання щодо наступних кроків, будь ласка, ознайомтеся з доданою брошурою або зверніться до свого медичного працівника.

Якщо Ви змінили адресу, будь ласка, відвідайте https://www.addresschange.gov.bc.ca/, щоб оновити свою адресу в Health Insurance BC.

BC CANCER COLON SCREENING
Provincial Health Services Authority

Результат скринінгу товстої кишки

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفا ترجمه کنید.

Ваша особиста інформація збирається та захищається від несанкціонованого використання й розголошення відповідно до Закону про захист особистої інформації (Personal Information Protection Act) та, у відповідних випадках, Закону про свободу інформації та захист приватності (Freedom of Information and Protection of Privacy Act), і може використовуватися та розкриватися лише в порядку, передбаченому цими законами. Особиста інформація використовується для надання медичних послуг та підтримки пацієнтів у межах Програми скринінгу товстої кишки. Зібрана інформація використовується для забезпечення якості та розкривається медичним працівникам, які беруть участь у наданні медичної допомоги, або коли цього вимагає закон. Крім того, Програма скринінгу товстої кишки інформуватиме пацієнтів про результати, нагадуватиме пацієнтам та їхнім медичним працівникам про повторний скринінг або подальше спостереження, а також здійснюватиме контроль і моніторинг якості та ефективності процесу скринінгу.

З будь-якими запитаннями щодо збору цієї інформації BC Cancer можна звертатися за адресою: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, або електронною поштою: screening@bccancer.bc.ca. Якщо Ви отримали цю інформацію помилково, будь ласка, негайно зв'яжіться з відправником.

SAMPLE